

Оглавление

Введение

1. *Е. В. Рахилина, Т. И. Резникова, Б. В. Орехов*
И хрюкотали зелюки:
предварительные замечания о глаголах звуков животных и их семантике9

Индоевропейские языки

2. *А. С. Выренкова*
Звуки животных в английском языке37
3. *Т. И. Резникова*
О кукарекающем ребенке и мурлычущем холодильнике:
глаголы со значением звуков животных
и их семантические переносы в немецком языке54
4. *Е. С. Лучина, С. М. Баранова*
Глаголы звуков животных в идише88
5. *Е. А. Кузьменко*
Метафоры звуков животных в норвежском языке97
6. *Г. Обери, Е. А. Парина*
Глаголы, обозначающие звуки животных в валлийском языке107
7. *Е. А. Кузьменко*
Глаголы звуков животных в греческом языке120
8. *А. О. Максимова*
Армянские глаголы звуков животных131
9. *Е. В. Бессонова, Д. А. Рыжова*
Звуки животных в хинди144

Финно-угорские языки

10. *Е. В. Кашкин*
Глаголы звуков животных в мордовских языках163
11. *А. Никунласси, Е. Протасова*
Финские глаголы, описывающие издаваемые животными звуки178

Тюркские и монгольские языки

12. Э. Г. Мустакимова, Б. В. Орехов
Глаголы звуков животных в башкирском и татарском языках 199
13. А. Э. Комарова
Звуки животных в калмыцком языке 218

Языки Северного Кавказа

14. М. В. Кюсева, Д. А. Рыжова
Глаголы звуков животных в бжедугском диалекте адыгейского языка 235
15. С. Р. Мерданова, Т. И. Резникова
Звуки животных и их переинтерпретация в агульском языке 247

Языки Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии

16. А. С. Панина
Выражение звуков животных в японском языке 263
17. Е. Л. Рудницкая, С. Хван
Общая характеристика лексического поля звуков животных
в корейском языке 282
18. Л. С. Холкина
Особенности лексической системы звуков животных
в современном китайском языке 297
19. Э. Г. Мустакимова
Глаголы звуков животных в индонезийском языке 310

Заключение

20. М. В. Кюсева, Е. В. Рахилина, Д. А. Рыжова
Глаголы звучания как материал к теории семантических моделей 327

Приложение

21. И. Кор Шаин, М. В. Кюсева
Некоторые замечания о глаголах звуков животных в славянских языках 349
22. Е. В. Кашкин, Т. И. Резникова, Е. К. Павлова, Е. С. Лучина
От трелей соловья — к шелесту, скрипу и грохотанию 362

- Список литературы 381
- Сведения об авторах 389
- Указатель животных 391